

## AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2011/18082]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat**

L'Institut belge des services postaux et des télécommunications a demandé la suspension et l'annulation de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 octobre 2010 fixant les caractéristiques techniques de Bruxelles 107.2 MHz assignable à un éditeur de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre sans qu'une autre Communauté soit empêchée de mener sa propre politique en matière de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 14 décembre 2010.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 199.133/XV-1442.

Pour le Greffier en chef,  
G. Delannay,  
Attaché administratif

## RAAD VAN STATE

[C – 2011/18082]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State**

Het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie heeft de schorsing en de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap, van 21 oktober 2010, tot vaststelling van de technische kenmerken van « Bruxelles 107.2 MHz » waarvan de radiofrequentie wordt toegewezen aan een dienstenuitgever voor de uitzending van een klankradio-omroepdienst via analoge terrestrische radiogolven, zonder dat een andere Gemeenschap ervan belet wordt haar eigen beleid te voeren inzake klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 14 december 2010.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 199.133/XV-1442.

Voor de Hoofdgriffier,  
G. Delannay,  
Bestuurlijk attaché

## STAATSRAT

[C – 2011/18082]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat**

Das Belgische Institut für Post- und Fernmeldewesen (BIPF) hat die Aussetzung und die Nichtigerklärung des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 21. Oktober 2010 zur Festlegung der technischen Merkmale von Brüssel 107.2 Mhz, dessen Frequenz einem Diensteanbieter für die Ausstrahlung von Rundfunksendungen über analoge terrestrische Hertzische Wellen zugeteilt werden kann, ohne dass eine andere Gemeinschaft daran gehindert wird, ihre eigene Politik hinsichtlich Rundfunksendungen über analoge terrestrische Hertzische Wellen zu führen, beantragt.

Der Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 14. Dezember 2010 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 199.133/XV-1442 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,  
G. Delannay  
Verwaltungsattaché

## CONSEIL D'ETAT

[C – 2011/18081]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat**

L'Institut belge des services postaux et des télécommunications a demandé la suspension et l'annulation de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 octobre 2010 fixant les caractéristiques techniques de Bruxelles 104.3 MHz assignable à un éditeur de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre sans qu'une autre Communauté soit empêchée de mener sa propre politique en matière de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre.

## RAAD VAN STATE

[C – 2011/18081]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State**

Het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie heeft de schorsing en de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap, van 21 oktober 2010, tot vaststelling van de technische kenmerken van « Bruxelles 104.3 MHz » waarvan de radiofrequentie wordt toegewezen aan een dienstenuitgever voor de uitzending van een klankradio-omroepdienst via analoge terrestrische radiogolven, zonder dat een andere Gemeenschap ervan belet wordt haar eigen beleid te voeren inzake klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 24 décembre 2010.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 199.137/XV-1444.

Pour le Greffier en chef,  
G. Delannay,  
Attaché administratif

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 24 december 2010.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 199.137/XV-1444.

Voor de Hoofdgriffier,  
G. Delannay,  
Bestuurlijk attaché

#### STAATSRAT

[C – 2011/18081]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat**

Das Belgische Institut für Post- und Fernmeldewesen (BIPF) hat die Aussetzung und die Nichtigklärung des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 21. Oktober 2010 zur Festlegung der technischen Merkmale von Brüssel 104.3 MHz, dessen Frequenz einem Diensteanbieter für die Ausstrahlung von Rundfunksendungen über analoge terrestrische Hertzische Wellen zugeteilt werden kann, ohne dass eine andere Gemeinschaft daran gehindert wird, ihre eigene Politik hinsichtlich Rundfunksendungen über analoge terrestrische Hertzische Wellen zu führen, beantragt.

Der Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 24. Dezember 2010 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 199.137/XV-1444 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler,  
G. Delannay  
Verwaltungsattaché

#### CONSEIL D'ETAT

[C – 2011/18083]

**Avis prescrit par l'article 3<sup>quater</sup> de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat et par l'article 7 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat**

L'Institut belge des services postaux et des télécommunications a demandé la suspension et l'annulation de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 octobre 2010 fixant les caractéristiques techniques de Bruxelles 106.1 MHz assignable à un éditeur de services pour la diffusion de service de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre sans qu'une autre Communauté soit empêchée de mener sa propre politique en matière de radiodiffusion sonore en mode analogique par voie hertzienne terrestre.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 14 décembre 2010.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 199.171/XV-1452.

Pour le Greffier en chef :  
G. Delannay,  
Attaché administratif.

#### RAAD VAN STATE

[C – 2011/18083]

**Bericht voorgeschreven bij artikel 3<sup>quater</sup> van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State en bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State**

Het Belgisch Instituut voor postdiensten en telecommunicatie heeft de schorsing en de nietigverklaring gevorderd van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap, van 21 oktober 2010, tot vaststelling van de technische kenmerken van « Bruxelles 106.1 MHz » waarvan de radiofrequentie wordt toegewezen aan een dienstenuitgever voor de uitzending van een klankradio-omroepdienst via analoge terrestrische radiogolven, zonder dat een andere Gemeenschap ervan belet wordt haar eigen beleid te voeren inzake klankradio-omroepdiensten via analoge terrestrische radiogolven.

Dit besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 14 december 2010.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 199.171/XV-1452.

Voor de Hoofdgriffier :  
G. Delannay,  
Bestuurlijk attaché.

#### STAATSRAT

[C – 2011/18083]

**Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3<sup>quater</sup> des Regentenerlasses vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates und durch Artikel 7 des königlichen Erlasses vom 5. Dezember 1991 zur Festlegung des Verfahrens der einstweiligen Entscheidung vor dem Staatsrat**

Das Belgische Institut für Post- und Fernmeldewesen (BIPF) hat die Aussetzung und die Nichtigklärung des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 21. Oktober 2010 zur Festlegung der technischen Merkmale von Brüssel 106.1 MHz, dessen Frequenz einem Diensteanbieter für die Ausstrahlung von Rundfunksendungen über analoge terrestrische Hertzische Wellen zugeteilt werden kann, ohne dass eine andere Gemeinschaft daran gehindert wird, ihre eigene Politik hinsichtlich Rundfunksendungen über analoge terrestrische Hertzische Wellen zu führen, beantragt.

Der Erlass wurde im *Belgischen Staatsblatt* vom 14. Dezember 2010 veröffentlicht.

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 199.171/XV-1452 ins Geschäftsverzeichnis eingetragen.

Für den Hauptkanzler:  
G. Delannay  
Verwaltungsattaché